

# TigerStop® Verrouillage standard

Octobre 2010

Versions 5.03+

## Installation & Utilisation



### CONTACTEZ-NOUS:

TigerStop LLC, Assembly Plant, 12909 NE 95<sup>th</sup> St., Vancouver, WA 98682 U.S.A.

Tel: 360 448-6102 • Fax: 360 260-0755 • Website: [www.tigerstop.com](http://www.tigerstop.com) • Email: [service@tigerstop.com](mailto:service@tigerstop.com)

© 2010 TigerStop LLC



# Sûreté d'abord !

- Tout l'équipement automatique peut être dangereux s'il est mal utilisé, et ça inclut TigerStop et sa ligne d'équipements d'automatisation: TigerStop, TigerPro, TigerFence (régulier et SLR), TigerCrossCut, TigerTurbo et HeavyDuty2, et TigerSaw.
- Mais avant que vous jetiez votre bande et commencez à connaître TigerStop comme votre meilleur ami le plus neuf, svp lisez et considérez l'avertissement suivant de sûreté, certains dont peuvent se rapporter au fonctionnement de vos autres machines-outils aussi bien qu'à TigerStop.
- Si un avertissement est également ailleurs dans ce manuel, ou sur une étiquette apposée sur la machine, la référence est indiquée entre parenthèses.



## Avertissements généraux

**AVERTISSEMENT :** TigerStop, TigerFence, TigerCrossCut, TigerRipFence, HeavyDuty2 et TigerTurbo sont des composants de la machine pour une utilisation en combinaison avec d'autres machines potentiellement dangereux. L'utilisation de ces composants ne fait pas que des autres machines sûres à utiliser. Le produits de TigerStop LLC ne sont pas destinés à remplacer en aucune façon, exigences de sécurité en général ou en conjonction avec d'autres machines. Ces éléments devraient être incorporés dans la machine par des personnes qualifiées pour la conception de dispositifs de sécurité pour la machine aussi sûre que possible et pour assurer la conformité avec les lois fédérales, provinciales, et locales en matière de sécurité et toutes les autres exigences réglementaires. En outre, TigerStop, TigerStop Heavy Duty 2 (HD2) et TigerTurbo sont des composants de la machine et doivent être actionné uniquement par des personnes qualifiées et formées aux procédures d'exploitation en toute sécurité. Les illustrations de TigerStop Heavy Duty 2 (HD2) et TigerTurbo en cours d'utilisation ne sont pas affichées, et ne sont pas pour but de démontrer les dispositifs de sécurité nécessaires à l'exploitation sûre de tout équipement.

(Étiquette couvrant l'embout de l'extrusion)



## Avertissements de l'installation

**AVERTISSEMENT :** TigerStop doit être installé selon tous les règlements locaux, provinciaux et fédéraux, aussi bien que des conditions de sûreté de bon sens. Employez seulement les professionnels qualifiés en installant TigerStop avec l'équipement existant pour assurer un poste de travail sûr et approprié qui mettra en danger nullement l'opérateur ou autre personnel. N'actionnez pas TigerStop sans formation appropriée dans l'opération de TigerStop et dans le fonctionnement de l'équipement contigu.

(Livrets d'installation de: TigerStop, TigerFence, TigerFence SLR, TigerCrossCut, TigerTurbo, HD2)

### QUATRE AVERTISSEMENTS IMPORTANTS :

1. Ne forez pas des trous aléatoirement dans l'extrusion de TigerStop pour le support ou pour aucun autre but. Ceci pourrait endommager le système d'entraînement. Toute l'attache ou attachement à l'extrusion DOIT être faite en insérant des écrous en T et des boulons avec des rondelles !
2. c'est CRITIQUE (particulièrement si pas à l'aide des supports d'attache de TigerStop) que les boulons soient empêché de serrer par les écrous en T et dans l'extrusion. Des rondelles DOIVENT être employées !
3. Le serrage inégal des boulons qui sont utilisés pour monter TigerStop à ses appuis peut présenter une légère torsion ou toute autre déformation dans l'extrusion. Ceci peut avoir comme conséquence la mesure imprécise et l'échec prématuré de la courroie de transmission ou d'autres composants.
4. La boîte de moteur contient la tension de CC de l'ampérage potentiellement MORTEL. N'essayez JAMAIS aucune action non autorisée à l'intérieur de la boîte de moteur !

(Lié de L'installation du TigerStop, Feed Table Installation, Ledge Stand)

**ATTENTION:** NE JAMAIS percez des trous dans l'extrusion de HD2 sous aucun prétexte!

(HD2 Installation)

**ATTENTION:** NE JAMAIS percez des trous dans l'extrusion de TigerTurbo sous aucun prétexte!

(TigerTurbo Installation)

**ATTENTION:** Des rondelles doivent être utilisés pour éviter d'endommager l'extrusion de plus-serrage!

(Mounting TigerStop to a Feed Table)



## Les interfaces d'outil

**AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un verrouillage (interconnect) de TigerStop ne vous libère pas de la responsabilité de s'assurer que votre scie ou autre outil a tous les équipements de sécurité nécessaires en place.

(Standard Interconnect Kit, Advanced Interconnect Kit)

## Manuel de TigerStop



### Avertissements de l'opération

**DANGER:** Cette machine peut démarrer, se déplacer, et s'arrêter automatiquement. Gardez les mains et l'habillement lâche loin des pièces mobiles lors du fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent écraser et couper. Quand employée avec des scies ou tout autre équipement de découpage, des dommages corporels et voire l'accident mortel peuvent résulter si fonctionné sans gardes de sûreté sur toutes les machines. N'opérez pas sans gardes en place. Les opérateurs doivent employer des protecteurs d'oeil et d'oreille. Il y a danger à haute tension ! - N'ouvrez pas le clavier de commande ou le boîtier d'entraînement ! - Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

(TigerStop Référence Rapide, AUSSI sur l'étiquette de plaque motrice ou le couvercle de l'amplificateur)

**DANGER! ATTENTION!** Gardez les mains et les vêtements amples loin des pièces en mouvement tout en fonctionnant. Les pièces mobiles peuvent écraser et couper. Pour se conformer à la norme de sécurité ANSI B11-19, paragraphe 4.2.1, "L'utilisateur est chargé de veiller à ce que la sauvegarde est fourni, intégrés, installés, entretenus et utilisés conformément aux prescriptions de la cette norme." Lorsqu'il est utilisé avec des scies ou d'autres équipements de découpage, de blessures et même la mort peuvent entraîner si c'est exploitée sans protections de sécurité sur toutes les machines. Ne faites pas fonctionner avec des gardes enlevés. Maintenez la zone de manoeuvre propre et bien allumée pour éviter la blessure accidentelle. N'employez pas TigerStop dans un environnement dangereux. Utilisant des machines-outils dans des endroits humides ou sous la pluie peut causer le choc ou l'électrocution ! Ne fonctionnez pas TigerStop près des liquides inflammables ou en atmosphères gazeuses ou explosives ! Portez des vêtements convenables, pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient avoir entraîné dans le déplacement des machines ou de matériau. Portez des chaussures antidérapantes, lunettes de sûreté, protecteurs d'oreilles et un masque de poussière. N'utilisez pas ceci ou aucune machine sous l'influence de drogues ou d'alcool !

**PUISSANCE:** Employez seulement les cordes de prolongation à 3 fils avec trois broches et les réceptacles de 3 pôles qui acceptent la prise de l'outil. Personne ne devrait fonctionner cette machine, sauf au personnel pleinement qualifié. Lisez le manuel TigerStop pour obtenir des instructions complètes. **DANGER HAUTE TENSION:** N'ouvrez pas la boîte motrice ou le contrôleur. Il y a la tension CC avec l'ampérage potentiellement MORTEL. Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.

(Étiquette couvrant la boîte motrice ou le capot d'amplificateur)

**ATTENTION:** Les ressorts sont chargés! Ne pas desserrer la pince à l'arrière des tubes sans prise de précautions. La libération soudaine de la tension du ressort pourrait entraîner blessures corporelles. (Spring Buffer Heavy Duty)

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS - LISEZ ET COMPRENDEZ AVANT D'UTILISER DES MACHINES TIGERSTOP!



**DANGER!** Ne vous laissez pas pincé par le pousseur. Gardez vos mains à l'écart lorsqu'il est en mouvement!



Maintenez la zone de manoeuvre propre et bien allumée pour éviter la blessure accidentelle.



N'employez pas TigerStop dans un environnement dangereux.

Utilisant des machines-outils dans des endroits humides ou sous la pluie peut causer le choc ou l'électrocution !



Ne fonctionnez pas TigerStop près des liquides inflammables ou en atmosphères gazeuses ou explosives !



Portez des vêtements convenables, pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient avoir entraîné dans le déplacement des machines ou de matériau.

Portez des chaussures antidérapantes, lunettes de sûreté, protecteurs d'oreilles et un masque de poussière.



Employez seulement les cordes de prolongation à 3 fils avec trois broches et les réceptacles de 3 pôles qui acceptent la prise de l'outil.

N'utilisez pas ceci ou aucune machine sous l'influence de drogues ou d'alcool !



N'ouvrez pas la boîte motrice ou le contrôleur. Tension à courant avec ampérage potentiellement mortelle !

Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.



Personne ne devrait fonctionner cette machine, sauf au personnel pleinement qualifié.

Lisez le manuel !

**TigerStop**<sup>®</sup>  
fast and accurate...every time

© 2010 TigerStop LLC. Tous droits réservés.

# Table des matières

Verrouillage standard.....	1
Comment fonctionne-t-il le verrouillage ?.....	1
Le verrouillage comment est-il installé ? .....	2
Fonctionner l'auto détect.....	2
Fonctionner Auto Détect versions 4.2 à 4.6 .....	4
Fonctionner Auto Détect versions 3.5 to 4.1 .....	4
SIK programme d'entretien .....	5
Chaque semaine... ..	5

# Verrouillage standard

*Le verrouillage standard de TigerStop fournit la sûreté d'opérateur. Il empêche la scie de faire un cycle tandis que la butée est dans le mouvement, et il empêche la butée de se déplacer quand la scie fait un cycle.*

Bien que c'est principalement un dispositif de sécurité, un avantage additionnel soit automation partielle du processus de découpage. Avec un verrouillage standard, TigerStop avance à la prochaine coupe sans opérateur frappant [START] après que chaque coupe, quand dans une liste de débit (pas dans le mouvement manuel).

## AVERTISSEMENT !

**Employer un verrouillage de TigerStop ne vous soulage pas de la responsabilité de s'assurer que votre scie ou tout autre outil a tout l'équipement nécessaire de sûreté en place.**

### Composants du verrouillage standard



Fig. 1

### Liste de composants principaux

Qté.	Pièce #	Description
1	IKSV2	IK solénoïde
2	A0226	Raccord 5mm>1/4"
2	A0239	Raccord 5mm>6mm
1	IKLS	interrupteur 6a
1	M0565	IK appui
1	IKP	IK prise de 6-broche



**IMPORTANT ! Si vous utilisez un commutateur de pied comme un de ces derniers avec votre machine, vous ne lisez pas les bonnes instructions.**

## Comment fonctionne-t-il le verrouillage ?

Le prise **IKP** (Fig. 1) branche au port rond de 6 broches sur la boîte de moteur (Fig. 2).

L'interrupteur **IKLS** (Fig. 1) doit être installé ainsi le commutateur est FERMÉ (Fig. 4) quand la scie est au repos (inactif).



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



## Verrouillage standard

L'interrupteur est équipé d'un corbeau d'aluminium **M0565** (Fig. 1) qui peut être employée pour l'attacher à l'axe de scie ou à toute autre structure (Fig. 6).

Sur une scie à lame escamotable typique, l'interrupteur est monté sur l'appui d'axe (Fig. 5). Quand la scie est au repos, l'interrupteur est FERMÉ (Figs. 4, 5 et 6). Quand la scie est activée, l'interrupteur est OUVERT (Fig. 3).



Fig. 5

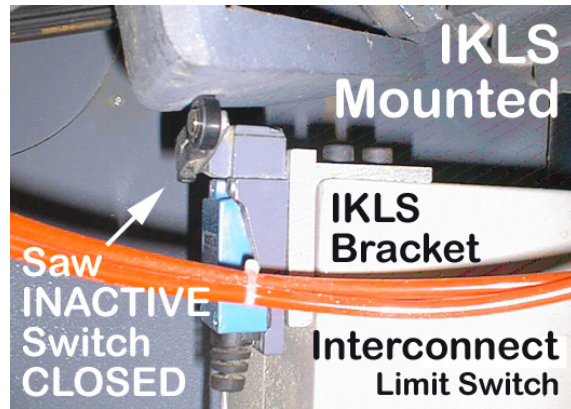


Fig. 6

Le solénoïde IKS2V est montré installé à l'intérieur d'une scie à lame escamotable (Fig. 7). Ceci empêche la scie d'activer tandis que la butée est dans le mouvement.

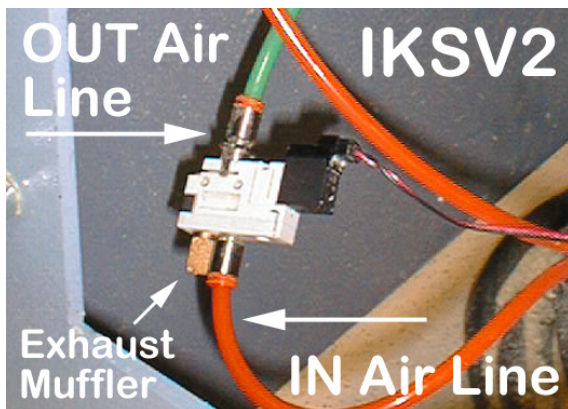


Fig. 7

Le solénoïde doit être monté à l'intérieur de votre scie ET être intégré avec l'air de telle manière que quand l'arrêt est dans le mouvement, l'air soit découpée de la commande de scie. N'importe comment fortement vous faites un pas sur le commutateur de scie, il ne peut pas faire activer la scie si TigerStop se déplace !

***C'EST POUR VOTRE SÛRETÉ ! Respectez-le !***

L'exemple montré est une scie à lame escamotable. Si vous avez un autre scie ou d'outil, vous devez déterminer comment l'intégrer dans les conduits d'air pour empêcher la circulation d'air de déclencher l'activation d'outil tandis que TigerStop est dans le mouvement.

## Le verrouillage comment est-il installé ?

***Le pot d'échappement du solénoïde est à côté de la prise d'entrée de l'air. La prise de sortie est de l'autre côté de la valve.***

***Pour intégrer le solénoïde dans les conduits d'air, suivez ces étapes:***

Il devrait y avoir deux conduits d'air sortant du commutateur ou de la commande de scie.

1. Avec l'air relié à la scie ou à tout autre outil, débrancher un des conduits d'air qui mènent à partir du commutateur ou de la commande de scie, et appuyer sur la pédale ou commutateur. Si souffle hors du conduit quand le commutateur est appuyé, c'est le conduit d'admission. Si l'air ne souffle pas, vous avez le conduit incorrect. Rebranchez le premier conduit et débranchez l'autre, et répétez le processus. Devrait souffler hors du conduit quand le commutateur est appuyé.
2. Quand vous avez trouvé le conduit d'admission, intégrez le solénoïde dans lui. Utilisez les raccords appropriés. S'il y a assez de conduit d'air de la scie, juste coupez-la dans la moitié et intégrez le solénoïde dans le milieu de lui, comme montré (Fig. 7). Si vous avez besoin de conduit d'air additionnel, ou de différentes tailles, employez ceux qui sont inclus avec le verrouillage.

# Fonctionner l'auto détect

Fonctionner l'auto détect pour placer le type d'interface d'outil automatiquement.

► Le type d'interface d'outil peut être utilisée pour définir le type de votre interface de l'outil manuellement.

```

XH          Prêt
Position =  actuelle
Prochain =
Menu Incr PrSet List
  
```


↑ A    ↑ B    ↑ C    ↑ D

À l'écran prêt...

1. Appuyez sur [A] pour accéder **Menu**.

```

XH          Menu
MotdPass =
  
```

2. Saisissez le mot de passe et appuyez sur  **OK**. Le mot de passe de TigerStop est placé au numéro de série à l'usine.


```

XH ← Select → Menu
A-Réelase C-Options
B-Excent D-Liste
  A    B    C    D
  
```

↑ A    ↑ B    ↑ C    ↑ D

À l'écran 1 du menu...

3. Appuyez sur [A] pour accéder Réglage.

4.   pour défiler à l'Auto Detect.

```

XH <Détecter> Réels
Auto-détecter votre
interface d'outil?
Pouss OK P lancer.
  
```

5. Appuyez sur  **OK** pour lancer.

```

XH <Détecter> Réels
L'outil peut cycler
pendant ce processus
Pouss OK P continuer
  
```

6. Appuyez sur  **OK** pour continuer.

```

XH <Détecter> Réels
Assurez q l'outil Pt
cycler sans risque.
Pouss OK P continuer
  
```

**Assurez-vous que rien n'empêchera l'outil du déclenchement.**

7. Appuyez sur  **OK** pour continuer.

```

XH <Détecter> Réels
Maintenez commutatr
de pied, si Présent.
Pouss OK P continuer
  
```


8. Si l'outil est activé par un commutateur de pied, maintenez-le, et

appuyez sur  **OK** pour continuer.

```

XH <Détecter> Réels
Aucun outil.
L'interface détectée
Pouss OK P continuer
  
```

S'il y a une interface d'outil, elle sera détectée et le type montrera dans l'écran. Si aucun outil n'est relié, le message "**Aucune interface d'outil détectée!**" apparaîtra.


9. Appuyez sur  **OK** pour continuer et pour pour rester dans le menu, ou sur [STOP] pour sortir Menu.

## Fonctionner Auto DéTECT versions 4.2 à 4.6

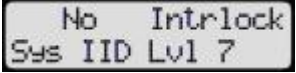
*TigerStops avec les versions de logiciel 4.2 à 4.6 emploient la méthode suivante pour fonctionner l'auto détect.*



1. Quand vous mettez TigerStop en marche  , appuyez

sur  et tenez-le pour un compte de 5 secondes, et libérez-le.


2. Quand vous libérez la touche, le type d'installation d'interconnexion pour votre machine montrera rapidement


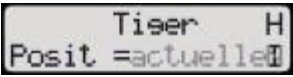
comme .

## Fonctionner Auto DéTECT versions 3.5 to 4.1

► **Interconnect = Interlock (nomenclature anglaise utilisée avant la version 4.6)**









1. Si vous recevez une réponse d'échec de l'interlock, appuyez sur  . Après, ce message apparaît sur l'écran, "Drive Disabled - Power off to reset".

2. Appuyez sur  un autre fois, et s'affiche l'écran prêt .

3. Appuyez sur    pour accéder le menu Calib/, les paramètres d'opération .

4. Saisissez votre mot de passe et appuyez sur  . Voici l'écran .

5. Appuyez sur  jusqu'à ce que vous voyez .

6. Saisissez votre mot de passe encore et appuyez sur  . Maintenant vous pouvez changer le paramètre. Appuyez sur   .

7. Éteignez le TigerStop  et attendez 5 secondes.



8. Remettez l'encore en marche . L'écran montrera lequel type de l'interlock est installé.

## SIK programme d'entretien

### Chaque semaine...

1. Examinez tous les câbles pour déceler l'usage ou les dommages.
2. Vérifiez l'interrupteur (Fig. 1) pour s'assurer qu'il demeure fixe et dans la position correcte.

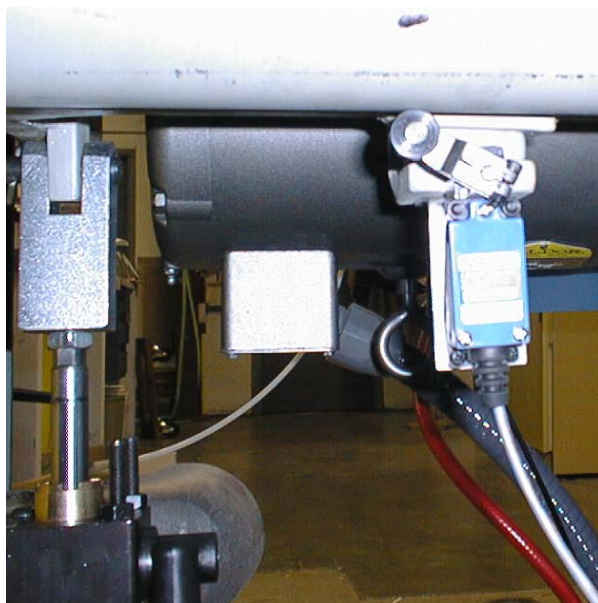


Fig. 1 - SIK, l'interrupteur en position

# TigerStop LLC

## Warranty

TigerStop System Products, TigerStop, TigerFence, TigerCrossCut, TigerRip Fence, Heavy Duty (HD2), TigerTurbo, TigerSaw, Accessory Products and Spare Parts

Please visit [www.tigerstop.com](http://www.tigerstop.com) for the latest TigerStop Warranty information.